

# Глобус информ

## ПАМЯТЬ СВЯЩЕННА

Весь год наша жизнь протекает, подчиняясь тем или иным общепринятым законам или личным обстоятельствам.

И вот наступает 9 ноября, в Германии это – день памяти и скорби. Ночь на 9 ноября 1938 г. вошла в историю как кровавая «Хрустальная ночь», когда были погублены тысячи жизней, тысячи судеб. По всей Германии были разгромлены и сожжены 267 синагог и общественных еврейских центров, опустошены 7500 торговых и коммерческих предприятий, более 30000 человек были брошены в концентрационные лагеря!

К сожалению, часто можно услышать: «Зачем ворошить прошлое?» Нет, уроки истории забывать нельзя! Это событие вписано в историю мировых катастроф.

Мудрый историк и философ, первый президент Центра «Холокост» М.Я. Гефтер сказал: «Нет геноцида против кого-то, геноцид всегда против всех». В этом контексте необходимо осознать смысл и последствия событий «Хрустальной ночи».

Как и в предыдущие годы, в Хемнице запланирован целый цикл памятных мероприятий, посвящённых этим событиям. Здесь и выставки в Volkshochschule и Stadtverwaltung, и доклады, и семинары, и концерты.

Большой резонанс вызвала установка 17-18 октября так называемых «Stolpersteine» – табличек на тротуаре, напоминающих о жертвах национал-социализма в нашем городе.

На тротуаре перед домом на Hohestr. 9 четыре Stolpersteine напоминают о семье Бенджамин. Пешеходы останавливаются и читают надпись на камне: «Здесь жил...» Семья Бенджамин была замучена в октябре 1944 в Освенциме.

С 2007 года в Хемнице возложено 33 камня преткновения. Автор идеи установки таких памятных знаков - Гюнтер Демниг, инициировавший этот проект в 1993 г. и с тех пор создавший и установивший 32 000 камня «от Осло до Рима, от Роттердама до Киева» (по словам самого мастера).

Мы все должны способствовать формированию толерантного сознания и активной гражданской позиции, нетерпимости к современным проявлениям ксенофобии, расизма и антисемитизма.

Всё это заставляет нас снова и снова обращаться к страшным страницам истории и повторять: «Никогда вновь!» Вместе мы должны сделать всё, чтобы на новом витке истории не повторились подобные страшные события. Ни с одним народом на планете. Никогда!

*Редакция газеты «Глобус информ»*

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛОНКА

*Добрый день, дорогие друзья!*

Золотая осень порадовала нас прекрасной погодой. И, хотя жизненные проблемы никуда не ушли, всё-таки буйство осенних красок - словно взрыв разноцветных конфетти накануне долгих чёрно-белых зимних месяцев.

Что же происходит сегодня в нашем городе?

На следующие 5 лет выбран новый ректор хемницкого университета.

Очень веско прозвучало обращение обер-бургомистра Барбары Людвиг к Deutsche Bahn о том, что Хемниц оторван от других регионов Германии из-за плохой организации железнодорожного движения. Во многие города приходится добираться только через Лейпциг. Будем надеяться, что это выступление изменит ситуацию к лучшему.

В нашем беспокойном и нестабильном мире мы научились особенно ценить простые житейские радости. И это правильно. Как считал ещё Мишель Монтень, жизнь складывается во многом так, как мы сами её складываем. Когда мы слышим безнадежное: «От меня ничего не зависит», это значит, что человек отказывается от одного из своих основных прав – права выбора – и перекладывает ответственность на чужие плечи. Всегда ли те, в чьи руки он её передаёт, этого достойны? Всегда ли мы делаем правильный выбор? Не совершаем ли мы порой непоправимые ошибки?

Ответ получаем не всегда мы сами. Иногда – только наши дети или даже внуки...

*Редакционная коллегия*

### МАКСИМЫ И АФОРИЗМЫ

#### *Мишеля Монтеня*

Хороши или плохи события жизни, во многом зависит от того, как мы их воспринимаем.

Я говорю правду постольку, поскольку осмеливаюсь её говорить; чем старше я становлюсь, осмеливаюсь делать это всё реже.

Если можно быть учёными чужой учёностью, то мудрыми мы можем быть лишь собственной мудростью.

Жизнь сама по себе - ни благо, ни зло: она вместилище и блага и зла, смотря по тому, во что вы сами.

## НОЯБРЬСКИЙ КАЛЕЙДОСКОП

*(Хемниц и его окрестности –  
рубрика не для домоседов)*

01.11.2011 19:30  
Stadthalle, малый зал  
Концерт  
Best of Zwingertrio  
Билеты продаются  
в театральных кассах города

10.11.2011 15:00  
Stephansplatz (Kaßberg)  
Экскурсия «Еврейская жизнь Хемница»  
Маршрут 1  
Стоимость билета: от 6,50 €

05.11.2011 17:00  
Schloss Augustusburg  
Фортепьянный концерт в Hasensaal  
Организатор: Sächsische Mozart-Gesellschaft e.V.  
Заказ билетов по тел.: 037291 38018  
Стоимость билетов: от 10,00 €

11.11.2011 15:00  
Annaberger Straße/ Ecke Lothringer Straße  
Экскурсия «Еврейская жизнь Хемница»  
Маршрут 2  
Стоимость билета: от 6,50 €

12.11.2011 16:00  
Музей Gunzenhauser  
Открытие выставки  
Отто Дикс в Хемнице

15.11.2011 19:30  
Neue Sächsische Galerie, DASTietz  
Вернисаж «К 20-летию LATERNE e.V.»  
Живопись, графика, скульптура, керамика  
Вход свободный

17.11.2011 20:00  
Weltecho Cafe  
Jam Session – JAZZyourASS  
Вход свободный

26.11.2011 10:00  
Stadthalle Chemnitz  
33-й фольклорный праздник  
«Die erzgebirgische Folklore»

26.11.2011 11:00 - 19:00  
27.11.2011 10:00 - 18:00  
Schloss Lichtenwalde  
Выставка искусств и ремёсел  
Стоимость билетов: 2,50 €

*Смотри также объявления о мероприятиях,  
проводимых ИЦ «Глобус»*

## ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА! ЗАРИСОВКА

Говорят, что осень делает встречи короче, лица грустнее, одиночество заметнее...

А ещё, согласитесь, она делает теплее слова, которые не зависят от времени года.

Но куда деться: вот он – очередной месяц осени. И с каждым порывом ветра листьев на деревьях становится всё меньше...

То ли дело - лето! Если даже погода бывала плохая, то настроение хорошее, особенно когда чувствуешь рядом плечо друга.

Вот только вчера, когда наш город был ещё сказочно-зелёным, мы, забыв о заботах и повседневной суете, ездили на экскурсии, бродили по тихим улицам других городов, посещали музеи и осматривали достопримечательности...

Ну что же, вот и очередной листок календаря летит вниз, как кленовый лист в старом парке, сокращая дни до нового времени года, нового состояния души...



Уже совсем скоро мы вдохнём пряный запах глинтвейна и, с некой грустью глядя в окно, будем ждать возвращения весны.

Нет, неправда, что осенние дни - это пустота, серость и холод. Они оставляют нам и приятные воспоминания, напоминая о том, что нет плохих времён года, нет плохой погоды – есть ваше видение окружающего мира. И если вокруг вас – близкие люди, а на жизнь вы смотрите с оптимизмом, то не жаль уходящих куда-то дней, потому что они были прожиты не напрасно!

Да, остаётся позади ещё одна счастливая осень. Она уносит с собой нежность сердца, но в душе мы уже ждём первых снежинок, лёгкого морозца, лыжных прогулок...

Жизнь прекрасна!

*Людмила Берибес*

## СТРАНСТВИЯ ГУРМАНА

*Ведущая рубрики – С. Коростышевская*

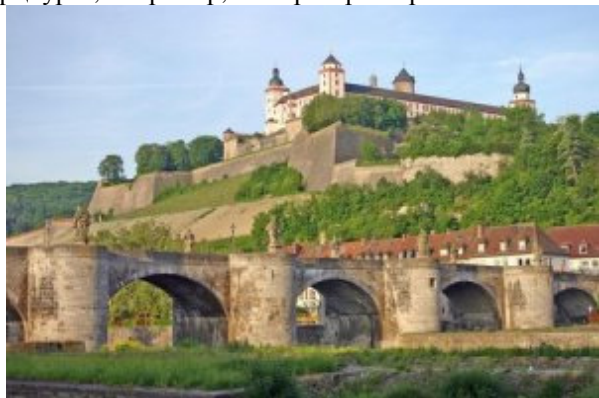
### **ВЮРЦБУРГ: город с «изюминкой»**

Город, чьё название очень напоминает немецкое «Würze», то есть пряность или «изюминка», совсем недавно отпраздновал своё 1300-летие. Что на самом деле означает его название, лингвисты точного ответа дать не могут. Но это ли главное, если архитектурных и исторических «изюминок» в Вюрцбурге столько, что за год на каждого жителя города приходится по десять туристов?!

Живописный городок раскинулся на берегах Майна. На равнинном берегу расположен старый город, а на другой стороне над черепичными крышами города доминирует крепость Мариенберг.

Именно здесь задолго до основания города, где-то в конце второго - начале первого тысячелетия до нашей эры были возведены оборонительные сооружения и языческий храм. Но только грамота 704 года, где впервые упоминается крепость Castello Virteburch, дала начало отчёта официальной истории Вюрцбурга.

Берега издавна были связаны каменным мостом Alte Mainbrücke, опоры которого напоминают пивные бочки, на которых расположены скульптуры. Говорят, что романский каменный мост, стоявший когда-то на месте ныне существующего и построенный в 1120 году, был первым каменным мостом в Европе. Дошедший до нашего времени Старый мост (Alte Mainbrücke) возвели в 1473-1543 годах. В 1720 году на нем установили фигуры шести святых, а позже - еще шести исторических личностей - королей и епископов, оставивших свой след в истории Вюрцбурга, например, императора Карла Великого.



На мосту находятся и скульптурные изображения трёх ирландских миссионеров, прибывших в город в 689 году - епископа Килиана и его спутников - священника Колмана и диакона Тотнана. Священномученика Килиана также называют апостолом Франконии. Именно он крестил тогдашнего её герцога. Согласно легенде, Килиан и его спутники-миссионеры были убиты по тайному приказу жены герцога, которая была вдовой его брата. Христианский священник считал, что такой брак противоречит правилам церкви, за что и заплатил своей жизнью.

От Старого моста в центр города ведёт улица, которая заканчивается у собора святого Килиана, построенного на его могиле. Эта церковь является четвёртым по величине романским храмом в Германии.

Другой исторической личностью, сыгравшей важную роль в истории Вюрцбурга, стал император Фридрих I Барбаросса. 17 июля 1156 года здесь состоялась его свадьба с Беатрикс Бургундской.



Но главная достопримечательность всего региона - это Вюрцбургская епископская резиденция, третья в списке объектов, особо охраняемых ЮНЕСКО в Германии. Резиденция эта - не только важнейшее архитектурное произведение южно-немецкого барокко, она считается одним из самых красивых дворцовых комплексов во всей Европе.

Ну, а «на закуску» я предложу вам рецепт блюда, взятый из поваренной книги, созданной на основе Вюрцбургской рукописи середины XIV века.

### **Рыбный пирог**

Тесто: 500 г муки, 2-3 яйца, 2 столовых ложки воды.

Начинка: 1 кг форели, пучок петрушки, майоран, 2 зубчика чеснока, 2 луковицы, 2 яйца, 2 ст. л. топленого масла, соль, перец, 1/8 л белого вина, 1/8 л рыбного бульона.

Приготовить грубое тесто из муки, двух яиц и воды. Если тесто получилось слишком густым, добавить ещё 1 яйцо. Оставить тесто на 2 часа. Очистить форель, помыть, удалить кости и головы. Вырезать две филейных части, остаток порезать на мелкие ломтики. Добавить специи, травы, тёртый чеснок и мелко нарезанный лук. Всё тщательно перемешать. Затем добавить яйца, вино, топленое масло, бульон.

Смешать всё до образования однородной массы. Тесто раскатать и приготовить квадратную форму (можно сковороду). Оставить 1/3 теста на верхнюю часть.

На сковороде разложить раскатанное тесто для нижней части, выложить на него рыбную массу. Оба филейных куса положить наверх, обложив предварительно мелкими кусочками лука и накрыть оставшейся рыбной массой. Наложить на все это раскатанный кусок теста, залепить им все дырки, плотно сжать будущий пирог, а затем несколько раз проколоть сверху вилкой.

Готовить в печи на медленном огне около 1 часа. Пробовать на готовность тонкой деревянной палочкой. Проткнуть ей пирог, если она останется сухой, значит пирог готов.

## ЗЕРКАЛО ЭМИГРАЦИИ

**Ведущая рубрики – С. Коростышевская**  
**«Я УНЁС РОССИЮ»**

Я открыла книгу Романа Гуля «Я унёс Россию: Апология эмиграции» - и погрузилась в эмигрантскую атмосферу первых послереволюционных лет с её растерянностью, безденежьем, поисками своего места в чужой стране. Особенно интересна судьба самого «потомственного эмигранта», чьими предками были обрусевшие шведы. Роман Гуль считал себя русским, он вырос в русской культуре и, даже прожив за границей всю свою дальнейшую жизнь, оставался частью этой культуры.

В 1914 году юноша поступил на юридический факультет Московского университета. Но шла война, и через два года студент Гуль, окончив офицерскую школу, ушёл на фронт.

Дальнейшая судьба Романа и его близких сама стала приключенческим романом.

Участие в «ледовом походе» генерала Корнилова, мобилизация братьев Гуль в армию гетмана Скоропадского в переходящем из рук в руки Киеве, плен, угроза расстрела...

Спас братьев, как это ни странно, неожиданный захват города немцами. Добродушный немецкий генерал, пожалев русских мальчишек, распорядился отправить пленных в Германию, чем и сохранил им жизнь, а для нас - писателя Романа Гуля.

После лагерных мытарств он нашёл работу в Берлине. Жизнь налаживалась.

Но в голодном, разорённом войне Киеве оставалась мать. Невозможно спокойно читать, как немолодая уже и серьёзно больная женщина шла пешком из Киева через польскую границу – в Германию. Где её никто, кроме сыновей, собственно, и не ждал. Где ей отказали в виде на жительство – границу-то она перешла нелегально!



**Роман Гуль в Америке**

К счастью, эта история имела счастливый конец. Знакомый дипломат помог семье Гулей и с видом на жительство, и с необходимым лечением для матери. Роман нашёл работу в одном из эмигрантских журналов, писал сначала статьи, а позже – и книги о тяжёлом опыте

гражданской войны, о людях, с которыми познакомился и общался, живя в Германии. Кто-то из них навсегда покинул Россию; кто-то, оставаясь советским гражданином, часто и подолгу бывал в Берлине.

Так или иначе, мы с вами получили возможность читать увлекательнейшие книги: «Ледяной поход», «Белые по Чёрному», «Конь рыжий», «Азеф», уже упоминавшийся трёхтомник «Я унёс Россию». И многие другие.

Гуль называл советскую власть «властью псевдонимов», метко подметив, что революционные клички заменили настоящие имена. Он определил задачу, которую поставил перед собой, работая над мемуарной трилогией: «Я хотел дать художественно-исторический набросок всей эмиграции... Мне хотелось запечатлеть, какая это была большая культурная сила».

Критики называли его летописцем русского зарубежья. «Гуль всегда был неуёмно любознательным: его кровно интересует всякий встреченный на его жизненном пути человек; он замечает и крепко запоминает любое явление, свидетелем которого был. Советские и эмигрантские литераторы и артисты, «осколки разбитой вдребезги» русской интеллигенции, театры и печать русского зарубежья, ночные таксисты



**Роман Гуль с женой Ольгой. (Франция)**

– бывшие полковники и генералы. Весь этот люд живет в его художественной мемуарной прозе и в его летописных хрониках» (Б.Филиппов «Памяти Р.Б.Гуля», НЖ, 1986, 164, с. 10).

После прихода к власти фашистов писатель ненадолго попал в концлагерь, а затем уехал во Францию.

Девяностолетний Роман Гуль умер 30 июня 1986 в Нью-Йорке.

В его книгах ярко и объективно рассказывается о событиях чуть ли не всего XX века.

## БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ!

Ведущая рубрики – Н. Вальтер

### ИВУШКА ЗЕЛЁНАЯ

Целебные свойства ивы были хорошо известны уже древним египтянам и шумерам. В европейскую медицину порошок коры ивы как средство, понижающее температуру и уменьшающее боль, был введён «отцом медицины» Гиппократом в пятом веке до нашей эры.



В середине XVIII века на него обратили внимание и англичане. Настоятель церкви из графства Оксфордшир по фамилии Стоун в 1757 г. начал клинические исследования. Выступая перед королевским обществом в 1763 году, этот священник очень убедительно обосновал использование настоя ивовой коры при заболеваниях, сопровождающихся лихорадочным состоянием.

Спустя полвека после священника Стоуна к исследованиям целебных свойств коры ивы присоединились другие европейцы – немцы, итальянцы, французы. Так, в 1828 году профессор фармакологии Мюнхенского университета Иоганн Бюхнер извлёк из коры ивы горькие на вкус жёлтые кристаллы и назвал их салицином (от слова *salix*). В 1829 г. французский фармацевт И. Леру сумел усовершенствовать его метод, а в 1838-1839 гг. итальянский учёный Р. Пириа расщепил салицин и получил вещество, которое назвал салициловой кислотой.

В середине XIX века очень быстро стала развиваться немецкая промышленность. Она начала производство салицина и салициловой кислоты в медицинских целях. Однако эффективность препаратов была невысока, а осложнения со стороны желудочно-кишечного тракта – очень частыми, поэтому препарат не приобрёл большой популярности.

В 1863 коммерсант Фридрих Байер организовал производство анилиновых красителей. Дело шло ни шатко ни валко, пока на складе не скопилось большое количество паранитрофенола – побочного продукта производства красок. Из него в 1887 г. удалось синтезировать жаропонижающий препарат – фенацетин.

Это лекарство было в ходу долгие годы, и лишь во второй половине XX века окончательно устарело. Однако поначалу фенацетин продавался очень хорошо, и менеджер фирмы решил, что пора завоёвывать новый рынок лекарственных препаратов.

Чтобы обойти конкурентов, фирма вложила громадные средства и создала ультрасовременный научно-исследовательский центр.

В современной фармакологии нет лекарственного средства, подобного этому. Первый препарат, изготовленный целиком сначала в лабораторных, а затем и в заводских условиях, открыл эру химиотерапевтических препаратов. Вот уже 100 лет он входит во все мировые лекарственные справочники. Фантастически эффективный, фантастически дешёвый, фантастически разнообразный по сферам применения! Он снимает головную боль, снимает воспаление, эффективен при аутоиммунных заболеваниях, разжижает кровь.

Как вы уже читали выше, этот препарат впервые был извлечён из ивы. Его также содержит растение таволга, она же лабазник, *Spiraea ulmaria*. Химическая формула этого препарата полностью совпадает с исходным природным соединением.

В 1899 году ему дали название «Аспирин», взяв букву «а» от слова «ацетил» и часть «спир» от немецкого слова *Spirsaure*, которое, в свою очередь, произошло от латинского названия лабазника, растения, содержащего большое количество салициловой кислоты. Окончание названия было решено сделать «ин».



Так появилось на свет новое слово, которое сейчас известно каждому – аспирин.

Вот вам и ивушка зелёная!!!

В ноябре в аптеках «Lessing», «Am Harthwald», и «Augustus» вы сможете приобрести препарат аспирин-комплекс со скидкой.

10-го ноября в этих же аптеках больные диабетом смогут обменять старые аппараты на новые фирмы «Roche Diagnostics» (например, «Accu-Check»).

Также вы сможете приобрести тест-полоски для измерения сахара со скидкой на 26%, препарат «Ortho expert diabet» со скидкой на 27% и крем для ног. Желаю всем вам здоровья!

## ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА



– это самый известный Интернет-аукцион, которым пользуется миллионы людей. Отличается этот популярный аукцион простой регистрацией и огромным

количеством предлагаемого товара, а также, что радует, низкими ценами. Торговля на eBay позволяет не только выгодно продавать, но и покупать интересующие вас вещи. Конечно, сложно себе представить, что через экран монитора можно что-то приобрести. Ведь мы привыкли присмотреться к покупке визуально, поддержать её в руках, а не рассматривать на картинке. Но мир уже давно ушёл вперёд. Появились новые прогрессивные методы торговли, так что, кому это неведомо, мы готовы помочь приобщиться к новшествам. Итак, что же купить или продать?

Да всё что вам угодно! Например: электронику: это и цифровые фотоаппараты, и ноутбуки, и mp3-плееры. Телевизоры и DVD-плееры нужного вам формата для просмотра фильмов, скачанных в Интернете, кухонные принадлежности и т. д.

Вот только чтобы выгодно купить вещь, необходима помощь профессионала, который научит вас руководствоваться несколькими не такими уж и сложными принципами. Например: при покупке нужно обязательно обращать внимание на прилагаемые к товару фотографии. Посмотреть на внешний вид, который иногда может многое сказать о состоянии вещи. Если вы, сравнив цены и характеристики, выбрали понравившуюся вещь, не спешите с покупкой. Мы научим вас купить то, что вы выбрали, выгоднее для вас и покажем некоторые тонкости, о которых знают не все пользователи этого аукциона.

Не могу не заметить, что цель данной статьи - не снабдить вас готовыми примерами, а лишь помочь правильно оценить ваши возможности и использовать выгоду именно вашего, эксклюзивного географического положения. Ведь до появления Интернета коллекционеру амулетов из небраски для того, чтобы купить ожерелье из камней уральских мастеров, необходимо было потратить много времени и средств, не так ли? Поверьте, что на многомиллионном eBay обязательно найдутся те, кого заинтересует предложенный вами товар.

Осмотритеесь вокруг - возможно, вы знаете кого-то, кто изготавливает (или может изготовить) тот или иной продукт, который вы не можете сделать самостоятельно. Зато вы сможете это продать! Кто-то занимается лепкой или рисует картины, и, как показывает опыт, мастера-золотые руки вполне способны создать что-либо уникальное. Однако далеко не всегда такие люди могут успешно реализовать плоды своего труда. И это один из вариантов вашего участия.

В заключение, хочется напомнить, что во всех странах покупки и продажи на аукционе eBay - это пока ещё нетрадиционный бизнес, и это обстоятельство - самый большой ваш плюс, а значит - дело за вами, за вашей находчивостью и талантом!

*Людмила Берибес*

## ЧТО НУЖНО ЗНАТЬ О ПРИЗНАНИИ ИНОСТРАННЫХ ДИПЛОМОВ

Сегодня в Германии около 300 тысяч иностранцев не могут работать по специальности: образование, полученное ими на родине, не признаётся.

И специалисты высокого класса вынуждены устраиваться на неквалифицированную работу: врач разносит газеты, а учитель работает уборщиком. Для выпускников вузов это влечёт за собой снижение социального статуса, трудности самоидентификации и проблемы в семье.

Министр образования и научных исследований ФРГ Аннетте Шаван считает: «Недопустимо, если проживающие в Германии люди не могут работать по специальности. Это – вопрос уважения достоинства человека. Кроме того, работа по специальности способствует интеграции мигрантов».

В сентябре бундестаг принял «Закон об оценке и признании профессиональной квалификации, полученной за рубежом». Он важен прежде всего для мигрантов, приехавших в ФРГ из стран, которые не входят в Евросоюз. Закон предоставляет мигрантам право на оценку их профессиональной квалификации. Речь идёт о признании не только дипломов о высшем образовании, но и квалификации по целому ряду профессий.



Да, процедура признания диплома останется платной независимо от её итога, но сроки рассмотрения будут короткими: обладатель диплома получит ответ самое позднее через три месяца. В случае отказа ему разъяснят причины, перспективы и возможности переквалификации.

Но признание диплома – лишь первый шаг к профессиональной интеграции. Власти будут уделять большое внимание знанию языка и культуры страны. Ведь даже у высококвалифицированных специалистов-иммигрантов существуют трудности из-за недостаточного владения немецким языком. К проблемной группе относятся врачи, учителя, инженеры. Владение профессиональной терминологией необходимо не только при трудоустройстве, но и в дальнейшем общении с коллегами, пациентами, клиентами и учениками.

У закона есть не только плюсы, но и минусы. Его главный недостаток в том, что надо было принять его гораздо раньше. К примеру, инженеру, десять лет проработавшему таксистом, трудно восстановить квалификацию.

Для вступления в силу закона об облегчении процедуры признания иностранных дипломов об образовании, он должен быть утвержден бундесратом и подписан президентом ФРГ.

*Ирина Карлинская*

**С НЕМЕЦКИМ НА «ТЫ»**  
*Ведущая рубрики – Г. Шаат-Шнайдер*

**RÄTSEL “BUCHSTABENSALAT“**  
**Найдите спрятанные названия месяцев**

J F V E E  
B H U N Z B E V R  
A W U N U A U G U S T  
W K Z M I A E X A U P N D  
N T D M W J H B N I I A E  
I O K F E B R U A R F E B Z F  
B V V A X M S E P T E M B E R  
A E K M E H N Y R W B Ä S M A  
N M P J V O Q W I E J R Z B X  
N B J C R K L I L S A Z H E J  
E Q T J T A G O H N U N R  
R E V F O E I V J U L I O  
E M L B J L I M A I W  
V L E N G U F R N  
R D W H M

Угадайте последнее слово в стихотворных пословицах о ноябре:

- 1) November warm und klar, wenig Segen fürs nächste ...
- 2) Im November viel Nass, auf den Wiesen viel ...
- 3) Je mehr Schnee im November fällt, umso fruchtbringender wird das ...

Ответы на задания из предыдущего номера:

Найдите в таблице 17 рыб и морских зверей

Q	J	O	A	M	N	D	I	S	U	W	K	S	H
P	A	U	S	T	E	R	K	T	Ö	I	W	A	L
H	L	S	Z	W	F	O	A	Q	U	A	L	L	E
G	S	C	H	W	E	R	T	F	I	S	C	H	F
S	P	H	Q	H	G	H	Z	K	R	A	B	B	E
E	F	O	R	E	L	L	E	D	N	I	F	W	O
E	G	L	A	I	B	P	N	G	Ü	S	G	G	T
S	B	L	K	L	Z	R	H	E	C	H	T	A	A
T	A	E	C	B	E	R	A	T	L	I	C	R	R
E	E	A	S	U	S	T	I	C	H	L	I	N	G
R	Z	U	U	T	A	R	A	T	Z	A	E	E	F
N	T	I	N	T	E	N	F	I	S	C	H	L	H
I	S	B	Q	L	E	R	S	Q	D	H	E	E	K
A	A	A	L	I	E	K	R	E	B	S	P	X	W

Wie gut kennen Sie Brandenburg:

- 1) Potsdam 2) der rote Adler 3) Matthias Platzeck

Угадайте последнее слово в стихотворных пословицах об октябре:

- 1) Oktober-Sonnenschein schüttet Zucker in den Wein.
- 2) Gewitter im Oktober künden, dass du wirst nassen Winter finden.
- 3) Im Oktober der Nebel viel, bringt der Winter Flocken-Spiel.

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**



детей и подростков от 4 до 15 лет в студию «**ОЧ.УМЕЛЫЕ РУЧКИ**»  
Занятия проводятся каждую среду в **16:00 – 17:30** по адресу: **Jägerstr. 1**  
Преподаватель – **Марина Мурберг**  
Стоимость одного занятия – 1 €  
Справки по тел.: 2839111  
с 9:00 до 14:00 в рабочие дни

**ГЕРМАНИЯ ЗНАКОМАЯ И НЕЗНАКОМАЯ  
Светлана КОРОСТЫШЕВСКАЯ  
ПРЕДЛАГАЕТ**



увлекательные однодневные экскурсии  
**по Германии**

Вы познакомитесь со старинными городами, услышите легенды, дошедшие до нас из глубины веков, наконец, просто прогуляетесь по живописным улочкам, словно сошедшим со страниц книги сказок братьев Гримм.

**Стоимость поездки – 20 €.**

**Только по предварительной записи!**

Запись с 3 ноября 2011.

**ПРОГРАММА ПОЕЗДОК В НОЯБРЕ:**

**13 ноября 2011 – Мюнхен (поездом DB)**

**27 ноября 2011 – Нюрнберг (поездом DB)**

Контактный телефон: **0371/2403808**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ**

**7 декабря 2011 в 17:00**

*на литературно-музыкальный вечер  
на русском и немецком языках*

**«СУДЬБЫ НЕМЕЦКИХ АКТЁРОВ И  
ДЕЯТЕЛЕЙ КИНО В ГОДЫ НАЦИЗМА»**

Весь вечер звучит живая музыка, шлягеры 30-х – 40-х гг.

Адрес: камерный зал ИЦ «Глобус», *Jägerstraße 1.*

Справки по телефону: **0371/2839111** с 9:00 до 14:00.

*Вход свободный.*

**PROJEKT WIRD DURCH  
DEN LOKALEN AKTIONSPAN  
DER STADT CHEMNITZ GEFÖRDERT**

**РЕДАКЦИЯ «ГЛОБУС-АЛЬМАНАХ»  
ПРИГЛАШАЕТ**



**к сотрудничеству авторов стихов  
и прозы, пишущих на русском языке.  
Ваши произведения будут  
опубликованы в ежеквартальном  
альманахе.**

Со всеми вопросами вы можете обращаться к редактору альманаха С. Коростышевской по телефону: 0371/2839111 или адресу: Jägerstr. 1 (по предв. договорённости).

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»  
ПРИГЛАШАЕТ  
19 ноября 2011**



В рамках проекта «**AKTION MENSCH**» тех, кто не потерял интереса к познанию нового и открытию неизведанного, в город Аннаберг с посещением «Markus-Röhling-Stolln».

**Только по предварительной записи**

**Справки и запись по телефону:  
0371/2400596 с 9:00 до 14:00 в раб. дни**

**DURCH  
AKTION  
MENSCH  
GEFÖRDERT**

**Издатель:**

Интеграционный центр  
«ГЛОБУС»

**Редактор и корректор:**

Светлана Коростышевская

**Дизайн и вёрстка:** Галина Шаат-Шнайдер

**Адрес:** Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz

**Телефон:** 0371/2839111; **факс:** 0371/2839112

**E-Mail:** i-z.globus@web.de

**Web:** www.globus-chemnitz.de

**Редакция не несёт ответственности  
за содержание статей и не всегда  
разделяет мнение авторов.**

